



LOVOR

WINE & BISTRO

MENU

OTKRIJ, OSJETI, UŽIVAJ!

Lovor Wine Bistro jedinstven je obiteljski koncept, stvaran iskustvom, prožet emocijom i oblikovan istinskim vrijednostima, da bi trajao! Otkrijte, osjetite i uživajte u uzbudljivom putovanju bogatim okusima i mirisima inspirirani tradicijskim i novim pričama koje vam nudimo u svakoj čaši i svakom pjatu, na jedinstven LOVOR WINE BISTRO način.
DOBRO NAM DOŠLI!

DISCOVER, FEEL, ENJOY!

Lovor Wine & Bistro is a unique family concept, created with experience, imbued with emotion and shaped by true values to last! Enjoy an exciting journey through diverse rich flavors and aromas inspired by traditional and new stories which we offer you in every glass and every plate, in a unique LOVOR WINE BISTRO way.
WELCOME!

ENTDECKEN, FÜHLEN, GENIESSEN!

Das Lavor Wine Bistro ist ein einzigartiges Familienkonzept, Geschaffen durch Erfahrung, erfüllt von Emotionen und geprägt von wahren Werten, um zu dauern! Entdecken, spüren und genießen Sie eine aufregende Reise voller Aromen und Aromen, die von traditionellen und neuen Geschichten inspiriert sind und die wir Ihnen in jedem Glas und jedem Teller auf einzigartige Weise von LOVOR WINE BISTRO bieten.
WILLKOMMEN!

SCOPRI, SENTI, DIVERTITI!

Lovor Wine Bistro è un concetto familiare unico, creato dall'esperienza, intriso di emozioni e modellato da valori veri, per durare! Scopri, senti e goditi un emozionante viaggio di sapori e aromi ricchi ispirati a storie tradizionali e nuove che ti offriamo in ogni bicchiere e in ogni piatto, in un modo unico LOVOR WINE BISTRO.
BENVENUTO TRA NOI!

TARTARSKI BIFTEK "LOVOR"

G, J, M, SU, GO

Sitno kosani juneći biftek 200g, tostirani kruh, maslac - za 2 osobe

Steak tartare 200g, toasted bread, butter - for 2 person

Steak-Tartar 200g, geröstetes Brot, Butter - für 2 Personen

Bistecca alla tartara 200g, pane tostato, burro

40,00 €

CARPACCIO

G, M

Govedski carpaccio, tostirani kruh, sir Grana Padano sir, Cherry rajčice, svježi bosiljak i rukola, balzamički ocat

Beef carpaccio, toasted bread, Grana Padano cheese, fresh basil and arugula, Cherry tomatoes, balsamic vinegar

Rindercarpaccio, geröstetes Brot, Grana Padano Käse mit frischen Basilikum und Rucola, Balsamico-Essig

Carpaccio di manzo, pane tostato, Grana Padano formaggio, pomodorini con basilico fresco e rucola, aceto balsamico

16,20 €

VITELLO TONATTO

G, M, C SU, GO, RI

Tanko rezena hladna teletina u umaku od tunjevine i majoneze, kapari, rukola, tostirani kruh

Thinly sliced cold veal in tuna and mayonnaise sauce, capers, arugula, toasted bread

Dünn geschnittenes kaltes Kalbfleisch in Thunfisch-Mayonnaise-Sauce, Kapern, Rucola, geröstetes Brot

Tagliata sottile di vitello freddo in salsa tonnata e maionese, capperi, rucola, pane tostato

15,80 €

HOBOTNICA NA SLALTU

ME

hobotnica, SLANUTAK, masline, češnjak, luk, kapari

octopus, chickpeas, olives, garlic, onion, capers

Oktopus, Kichererbsen, Oliven, Knoblauch, Zwiebeln, Kapern

polpo, ceci, olive, aglio, cipolla, capperi

17,80 €

ETAGERE "ISTRA"

M, SU, OR

Istarska salama, kobasica od tovara u crnom vinu, istarska kobasica s tartufima, pršut, istarski kravljji sir, ovčji sir - 220g - za 2 osobe

Istrian salami, Istrian donkey sausage in red wine, istrian sausage with truffles, prosciutto, Istrian cow-cheese, sheep's cheese - 220g - for 2 person

Istrische Salami, Eselsfleischwurst in Rotwein, Istrische Wurst mit Trüffeln, Prosciutto, Istrischer Kuhkäse, Schafskäse - 220g - für 2 Personen

Salame istriano, salsiccia di carne d'asino al vino rosso, salsiccia istriana al tartufo, prosciutto, formaggio vaccino istriano, formaggio di pecora - 220g - per 2 persone

25,80 €

LOVOR

WINE & BISTRO

ETAGERE "MORE"

J, M, GO, RA, RI, ME, SU

Marinirani inčuni, usoljeni inčuni, dimljena morska riba, salata od hobotnice, riblja pašteta, tvrdo kuhano jaje, rukola, ljubičasti luk, cherry rajčice - 220g - za 2 osobe

Marinated anchovies, salted anchovies, smoked sea fish, fish pate, octopus salad, hard-boiled egg, arugula, purple onion, cherry tomatoes - 220g - for 2 people

Marinierte Sardellen, gesalzene Sardellen, geräucherter Meeresfisch, Fischpastete, Oktopussalat, hartgekochtes Ei, Rucola, lila Zwiebeln, Kirschtomaten – 220 g – für 2 Personen

Acciughe marinate, acciughe salate, pesce di mare affumicato, patè di pesce, insalata di polpo, uovo sodo, rucola, cipolla viola, pomodorini - 220g - per 2 persone

26,80 €

PROSIUTTO MELONE

E, G

Pršut, sviježa dinja, tostirani kruh

Prosciutto and melon, toasted bread

Prosciutto und Melone, geröstetes Brot

Prosciutto e melone, pane tostato

12,80 €

ISTARSKA SKUTA

G, M

Istarska skuta, maslinovo ulje, cvijet soli, mljeveni crni papar, rukola, med, tostirani kruh

Istrian curd cottage cheese, olive oil, fleur de sel, ground black pepper, arugula, honey, toasted bread

Hüttenkäse, Olivenöl, Fleur de Sel, gemahlener schwarzer Pfeffer, Rucola, Honig, geröstetes Brot

Cagliata istriana, olio d'oliva, fior di sale, pepe nero macinato, rucola, miele, pane tostato

12,80 €

CHARCUTIERIE BORD CHEESE SELECTION

G, OR, M

Selekcija sireva, tostirani kruh, malsine, kapari, đem od smokve, suho voće, orašasti plodovi - 220g - za 2 osobe

Cheese selection, toasted bread, olives, capers, fig jam, dried fruits, nuts - 220g - for 2 person

Auswahl an Käse, geröstetem Brot, Oliven, Kapern, Feigenmarmelade, Trockenfrüchte, Nüsse - 220g - für 2 Personen

Selezione di formaggi, pane tostato, olive, capperi, marmellata di fichi, frutta secca, noci - 220g - per 2 persone

28,00 €

TOPLI POČETAK

WARM START / WARMER START / INIZIO CALDO

BRUSCHETTA PROSIUTTO

9,50 €

G, M

2 kom Bruschetta - pršut, sir, masline, cherry rajčice, tostirani kruh

2 pcs Bruschetta - prosciutto, cheese, olives, cherry tomatoes, toasted bread

2 Stk Bruschetta - Prosciutto, Käse, Oliven, Kirschtomaten, geröstetes Brot

2 pz Bruschetta - prosciutto, formaggio, olive, pomodorini, pane tostato

BRUSCHETTA CLASSIC

9,50 €

G, M

2 kom Bruschetta - mozzarella di bufala, masline, cherry rajčice, sviježi bosiljak i rukola, crveni luk, tostirani kruh

2 pcs Bruschetta - mozzarella di bufala, olives, cherry tomatoes, fresh basil and arugula, purple onion, toasted bread

2 Stk Bruschetta - Mozzarella di bufala, Oliven, Kirschtomaten mit frischen Basilikum und Rucola, lila Zwiebeln, geröstetes Brot

2 pz Bruschetta - mozzarella di bufala, olive, pomodorini con basilico fresco e rucola, cipolla viola, pane tostato

BRUSCHETTA ACCIUGHE

9,50 €

G, M, RI

2 kom Bruschetta - marinirani incini, sir, cherry rajčice, rukola, crveni luk, kapari, tostirani kruh

2 pcs Bruschetta - marinated anchovies, cheese, cherry tomatoes, fresh arugula, purple onion, capers, toasted bread

2 Stk Bruschetta - marinierte Sardellen, Käse, Kirschtomaten, Rucola, lila Zwiebeln, Kapern, geröstetes Brot

2 pz Bruschetta - acciughe marinate, formaggio, pomodorini, rucola, cipolla rossa, capperi, pane tostato - 200g - per 2 persone

BRUSCHETTA MOZZARELA E GORGONZOLA

9,50 €

G, M

2 kom Bruschetta - Mozzarella di bufala, gorgonzola, cherry rajčice, sviježi bosiljak, krema od aceto balsamico, tostirani kruh

2 pcs Bruschetta - Mozzarella di bufala, cherry tomatoes, fresh basil, aceto balsamico cream, toasted bread

2 Stk Bruschetta - Mozzarella di Bufala, Kirschtomaten, frisches Basilikum, Aceto balsamico-Creme, geröstetes Brot

2 pz Bruschetta - Mozzarella di bufala, pomodorini, basilico fresco, crema di aceto balsamico, pane tostato

SVJEŽE DNEVNE JUHE
FRESH SOUPS OF THE DAY / TAGESFRISCHE SUPPE ZUPPE
FRESCHES DEL GIORNO

GOVEĐA JUHA

5,80 €

C, G

Domaća juha od goveđeg mesa s tjesteninom

Homemade beef soup with pasta

Hausgemachte Rindfleischsuppe mit Nudeln

Zuppa di manzo fatta in casa con pasta

KREM JUHA OD RAJČICE

5,80 €

C, G

Domaća krem juha od rajčice, bosiljak, croutons

Homemade cream of tomato soup, basil, croutons

Hausgemachte Tomatencremesuppe, Basilikum, Croutons

Crema di pomodoro fatta in casa, basilico, crostini di pane

DNEVNA SEZONSKA JUHA

8,00 €

C, G

Dnevna sezonska juha

Daily seasonal soup

Saisonsuppe Der Preis hängt vom Angebot ab

Zuppa di stagione Il prezzo dipende dall'offerta

PONUĐA RIŽOTA I TJESTENINA
RISOTTOS AND PASTA DISHES / PASTA UND RISOTTO
ANGEBOT / SCELTA DI RISOTTI E PASTA

RIŽOTO SA ŠKAMPIMA I KOZICAMA

18,00 €

M, C, SU, RA, RI

Rižoto sa škampima i kozicama

Risotto with scampi and shrimp

Risotto mit Scampi und Garnelen

Risotto con scampi e gamberi

CRNI RIŽOTO OD SIPE

16,00 €

M, C, SU, RA, RI, ME

Rižoto sa sipom i crnilom od sipe

Risotto with cuttlefish meat and cuttlefish ink

Risotto mit Tintenfischfleisch und Tintenfischfarbe

Risotto di seppia e nero di seppia

LOVOR

WINE & BISTRO

SPAGHETTI ALLA „BOLOGNESE“

G, M, C, SU, J

Spaghetti tjestenina sa domaćim raguem od junećeg mesa i rajčice

Spaghetti pasta with homemade beef and tomato ragu

Spaghetti-Nudeln mit hausgemachtem Rinderragout und Tomatensauce

Spaghetti con ragù di manzo fatto in casa e salsa di pomodoro

12,00 €

LINGUINE "FRUTTI DI MARE"

G, M, C, SU, RA, RI, ME, J

Linguini tjestenina s plodovima mora u umaku od bijelog vina i rajčice (sipa, kozice, škamp, lignje, dagnje)

Linguine pasta with seafood in white wine and tomato sauce (cuttlefish, shrimp, scampi, squid, mussels)

Linguine-Nudeln mit Meeresfrüchten in Weißwein und Tomatensauce (Tintenfisch, Garnelen, Scampi, Tintenfisch, Muscheln)

Linguine ai frutti di mare al vino bianco e salsa di pomodoro (seppie, scampi, gamberi, calamari, cozze)

18,90 €

SPAGHETTI "LOBSTER"

G, M, C, SU, RA, J

Spaghetti tjestenina s svježim hlapom u umaku od bijelog vina i rajčicea - za 2 osobe

Spaghetti pasta with fresh lobster in white wine and tomato sauce - for 2 people

Spaghettinudeln mit frischem Hummer in Weißwein und Tomatensauce – für 2 Personen

Spaghetti con aragosta al vino bianco e salsa di pomodoro - per 2 persone

126,00 €

PLJUKANCI SA TARTUFOM

G, M, J

Pljukanci tjestenina sa umakom od tartufa i listićima svježeg tartufa

Pljukanci pasta with truffle sauce and fresh truffle flakes

Pljukanci-Nudeln mit Trüffelsauce und frischen Trüffelblättern

Pljukanci pasta al sugo di tartufo e foglie di tartufo fresco

17,50 €

PENNE "POMODORO"

G, M, C, J

Penne tjestenina sa domaćim umakom od rajčice

Penne pasta with homemade tomato sauce

Penne-Nudeln mit hausgemachter Tomatensauce

Penne con sugo di pomodoro fatto in casa

11,00 €

PENNE "ARRABBIATA"

G, M, C, J

Penne tjestenina sa domaćim pikantnim chilli umakom od rajčice

Penne pasta with homemade spicy chili tomato sauce

Penne-Nudeln mit hausgemachter würziger Tomaten-Chili-Sauce

Penne con salsa di pomodoro piccante fatta in casa

11,50 €

PLJUKANCI "PESTO GENOVESE"

G, M, J, OR

Pljukanci tjestenina u umaku od Bosiljka i pinjola

Pljukanci pasta in basil and pine nut sauce

Pljukanci - Nudeln in Basilikum-Pinienkern-Sauce

Pljukanci pasta al sugo di basilico e pinoli

13,80 €

LINGUINE "AGLIO, OLIO E PEPERONCINO"

G, M, J

Linguine tjestenina u umaku od češnjaka, maslinovog ulja i ljutih papričica

Linguine pasta in a sauce of garlic, olive oil and hot peppers

Linguine-Nudeln in einer Sauce aus Knoblauch, Olivenöl und Peperoni

Linguine al sugo di aglio, olio d'oliva e peperoncino

13,20 €

VEGETARIJANSKI KUTAK

**VEGETARIAN CORNER / VEGETARISCHE ECKE / ANGOLO
VEGETARIANO**

VEGGIE HUMMUS

CUP C, S

Humus, štapići svježeg povrća, maslinovo ulje, integralni toast kruh

Hummus, fresh vegetable sticks, olive oil, wholemeal toast bread

Hummus, frische Gemüsestangen, Olivenöl, vollwertiges Toastbrot

Hummus, bastoncini di verdure fresche, olio d'oliva, pane tostato integrale

13,70 €

SALATA "CAPRESE"

G, M

Mozzarella, cherry rajčice, svježi bosiljak, krema od aceto balsamico, tostirani kruh

Mozzarella, cherry tomatoes, fresh basil, aceto balsamico cream, toasted bread

Mozzarella, Kirschtomaten, frisches Basilikum, Aceto balsamico-Creme, geröstetes Brot

Mozzarella, pomodorini, basilico fresco, crema di aceto balsamico, pane tostato

12,90 €

LOVOR

WINE & BISTRO

RAVIOLI "SKUTA I TARTUF"

M, G, J SU

Ravioli punjeni domaćom skutom i sviježe naribanim tartufom

Ravioli filled with homemade cottage cheese and freshly grated truffle

Ravioli gefüllt mit hausgemachtem Hüttenkäse und frisch geriebenem Trüffel

Ravioli ripieni di ricotta fatta in casa e tartufo fresco grattugiato

15,80 €

RIŽOTO "BROCCOLI"

M, C, SU, OR, RI

Rižoto sa brokulom i Bagna cauda umakom
(češnjak, incuni, bijelo vino, maslinovo ulje, tostirani listići badema)

Risotto with broccoli and Bagna cauda sauce
(garlic, anchovies, white wine, olive oil, toasted almond flakes)

Risotto mit Brokkoli und Bagna cauda Sauce
(Knoblauch, Sardellen, Weißwein, Olivenöl, geröstete Mandelblättchen)

Risotto con broccoli e Bagna cauda salsa
(aglio, acciughe, vino bianco, olio d'oliva, lamelle di mandorle tostate)

12,50 €

FALAFEL "LOVOR"

M, C, SU, OR, RI

Domaći povrtni falafel sa kremom od celera,
povrće sa žara, tofu, soja umak

Homemade vegetable falafel with celery cream,
grilled vegetables and tofu soy sauce

Hausgemachte Gemüsefalafel mit Selleriecreme,
gegrilltem Gemüse, Tofu und Sojasauce

Falafel di verdure fatte in casa con crema di sedano,
verdure grigliate, salsa di soia, tofu

13,20 €

VELIKE SALATE LARGE SALADS / GROSSE SALATE / INSALATE GRANDI

CESAR SALAD

G, M, GO

Zelena salata, grilana pileća prsa, croutons, domaći Cesar saltni dressing,
listići Grna Padano sir, cherry rajčica

Lettuce, grilled chicken breast, croutons, homemade Cesar salad
dressing, slices of Grana Padano cheese, cherry tomatoes

Grüner Salat, gegrillte Hähnchenbrust, Croutons, hausgemachtes
Cesar-Salatdressing, Scheiben Grana Padano-Käse, Kirschtomaten

Lattuga, petto di pollo alla griglia, crostini di pane, salsa Cesar fatta
in casa, fette di formaggio Grana Padano, pomodorini

13,90 €

LOVOR

WINE & BISTRO

NEPTUN SALAD

G, M, GO, RA

Zelena salata, grilane kozice, croutons, domači Cesar saltni dressing, lističi Grna Padano sir, cherry rajčice

Lettuce, grilled shrimp, croutons, homemade Cesar salad dressing, slices of Grana Padano cheese, cherry tomatoes

Grüner Salat, gegrillte Garnelen, Croutons, hausgemachtes Caesar-Salat-Dressing, Scheiben Grna Padano-Käse, Kirschtomaten

Insalata verde, gamberi grigliati, crostini di pane, salsa Caesar fatta in casa, fette di formaggio Grna Padano, pomodorini

14,90 €

GREEK SALAD

M

Krastavci, rajčice, paprika, crveni luk, masline i feta sir, dresing (limunov sok i maslinovo ulje, s češnjakom i sušenim origanom)

Cucumbers, tomatoes, bell pepper, red onion, olives, and feta cheese, dressing (lemon juice and olive oil, with garlic and dried oregano)

Gurken, Tomaten, Paprika, rote Zwiebeln, Oliven und Fetakäse, Dressing (Zitronensaft und Olivenöl, mit Knoblauch und getrocknetem Oregano)

Cetrioli, pomodori, peperoni, cipolle rosse, olive e formaggio feta, condimento (succo di limone e olio d'oliva, con aglio e origano essiccato)

13,00 €

LOVOR BBQ SALAD

GO, SO, OR

Trakice grilanog ramsteka, zelena salata, crveni radić, cherry rajčice, avokado, Chimichurri umak, dressing od senfa, tostirani pinjoli, rukola

Grilled rump steak strips, lettuce, red radicchio, cherry tomatoes, avocado, Chimichurri sauce, mustard dressing, toasted pine nuts, arugula

Gegrillte Rumpsteakstreifen, grüner Salat, roter Radicchio, Kirschtomaten, Avocado, Chimichurri-Sauce, Senfdressing, geröstete Pinienkerne, Rucola

Straccetti di scamone alla griglia, insalata verde, radicchio rosso, pomodorini, avocado, salsa Chimichurri, salsa di senape, pinoli tostati, rucola

16,00 €

TUNA STEAK SALAD

RI, J

Trakice grilanog tuna steak, tvrdo kuhano jaje, zelena salata, crveni radić, cherry rajčice, ljubičasti luk, masline, maslinovo ulje, rukola

Grilled tuna steak strips, hard-boiled egg, lettuce, red radicchio, cherry tomatoes, purple onion, olives, olive oil, arugula

Gegrillte Thunfischsteakstreifen, hartgekochtes Ei, grüner Salat, roter Rettich, Kirschtomaten, lila Zwiebeln, Oliven, Olivenöl, Rucola

Straccetti di tonno grigliato, uovo sodo, insalata verde, ravenello rosso, pomodorini, cipolla viola, olive, olio d'oliva, rucola

16,00 €

BURGERI **BURGERS / BURGER / HAMBURGER**

DOUBLE PATTY BEEF BURGER

18,80 €

G, M, J, GO, SO

2 x Govede meso, Cheddar sir, domaći BBQ umak, majoneza, prženi kolutići luka, luk, rukola, kiseli krastavci, čips od pancete, pomfrit

2 x Beef meat, Cheddar cheese, homemade BBQ sauce, mayonnaise, fried onion rings, onion, arugula, pickles, pancetta chips, french fries

2 x Rindfleisch, Cheddar-Käse, hausgemachte BBQ-Sauce, Mayonnaise, gebratene Zwiebelringe, Zwiebeln, Rucola, Gurken, Pancetta-Chips, Pommes Frites

2 x Carne di manzo, formaggio Cheddar, salsa BBQ fatta in casa, maionese, anelli di cipolla fritti, cipolla, rucola, sottaceti, chips di pancetta, patatine fritte

SPICY LOVOR BURGER

17,80 €

G, M, J, GO, SO

1 x govede meso, domaći BBQ umak, Sweat Chilly umak, Chilli Cheese Nuggets, gorgonzola, luk, rukola, rajčica, kiseli krastavci, pomfrit

1 x beef, homemade BBQ sauce, Sweat Chilly sauce, Chilli Cheese Nuggets, gorgonzola, onion, arugula, tomato, pickles, french fries

1 x Rindfleisch, hausgemachte BBQ-Sauce, Sweat Chilly-Sauce, Chili-Käse-Nuggets, Gorgonzola, Zwiebeln, Rucola, Tomate, Gurken, Pommes Frites

1 carne di manzo, salsa BBQ fatta in casa, salsa Sweat Chilly, pepite di formaggio al peperoncino, gorgonzola, cipolla, rucola, pomodoro, sottaceti, patatine fritte

"LOVOR SPECIAL" PO IZBORU CHEFA **"LOVOR SPECIAL" CHEF'S CHOICE / "LOVOR SPECIAL" NACH WAHL DES KOCHS / "LOVOR SPECIAL" A SCELTA DELLO CHEF**

ČOBANAC "ALLA ANA"

13,20 €

G, C, SU, GO

Čobanac od govedeg, svinjskog i pilećeg mesa, kruh

Shepherd's pot made of beef, pork and chicken, bread

Hirtentopf aus Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Broth

Spezzatino di pastore a base di manzo, maiale e pollo, panne

LAVA STONE STEAK

31,50 €

M

Ramstek 300 g. poslužen na vrelom kamenu od lave, prilog po izboru, 3 umaka po izboru

Rump steak 300 gr. served on hot lava stone, side dish of choice, 3 sauces of choice

Ramstek 300 g. serviert auf einem heißen Lavastein, Beilage nach Wahl, 3 Saucen nach Wahl

Ramstek 300 g. servito su pietra lavica calda, contorno a scelta, 3 salse a scelta

LOVOR

WINE & BISTRO

SURF AND TURF

M, RA

Biftek - 250 g, škamp i kozica, aromatizirani maslac sa češnjakom i peršinom

Beef tenderlion - 250 g, shrimp and scampi, flavored butter with garlic and parsley

Rinderfilet - 250 g, Scampi und Garnelen, aromatisierte Butter mit Knoblauch und Petersilie

Filetto di manzo - 250 gr, scampi e gamberi, burro aromatizzato con aglio e prezzemolo

40,00 €

ZWIEBELROSTBRATEN

G, SU, C

Ramstek - 300 g. u umaku od pečenja sa grilanim kolotovima luka, spatzle

Rump steak - 300 g. in roast sauce with grilled onion rings, spaetzle

Rumpsteak - 300 g. in Röstsoße mit gegrillten Zwiebelringen, Spätzle

Scamone - 300 g. in salsa d'arrosto con anelli di cipolla grigliati, spatzle

28,00 €

JANJEĆI BUT SOUS VIDE

C, SU, GO

Sporopečeni janjeći otkošteni but, krema od celera i Dijon senfa, restani krumpir, mladi luk, cherry rajčice, šampinjoni

Slow-roasted boneless leg of lamb, celery and Dijon mustard cream, roasted potatoes, spring onions, cherry tomatoes, mushrooms

Langsam gebratene Lammkeule ohne Knochen, Selleriecreme und Dijon-Senf, geriebene Kartoffeln, Frühlingzwiebeln, Kirschtomaten, Pilze

Cosciotto d'agnello disossato a cottura lenta, crema di sedano e senape di Digione, patate grattugiate, cipollotti, pomodorini, funghi

29,50 €

NAŠ GRILL

OUR GRILL / UNSER GRILL / LA NOSTRA GRIGLIA

BIFTEK NA ŽARU

M

Biftek - 250 g.

Beef tenderlion - 250 g.

Rinderfilet - 250 g.

Filetto di manzo - 250 gr

31,00 €

PFEFFERSTEAK

G, SU, GO, M

Biftek u umaku od zelenog papra - 250 g.

Beef tenderlion in truffle sauce and fresh truffle leaves - 250 g.

Rinderfilet in grüner Pfeffersauce - 250 g.

Filetto di manzo in salsa di pepe verde - 250 gr

35,10 €

LOVOR

WINE & BISTRO

BIFTEK S TARTUFOM

M, SU

Biftek u umaku od tartufa i listićima svježeg tartufa - 250 g.

Beef tenderlion in green pepper sauce - 250 g.

Rinderfilet in Trüffelsauce und frischen Trüffelblättern - 250 g.

Filetto di manzo in salsa di tartufo e foglie di tartufo fresco - 250 gr

36,10 €

TOMAHAWK STEAK

Tomahawk steak - cijena za 100 g.

Tomahawk steak - price per 100 g.

Tomahawk steak - Preis pro 100 g.

Tomahawk steak - prezzo per 100 g.

9,20 €

FIorentina

Fiorentina steak -cijena za 100 g.

Fiorentina steak - price per 100 g.

Fiorentina steak - Preis pro 100 g.

Filetto di fiorentina - prezzo per 100 g.

8,60 €

TELEĆI KOTLET

Teleći kotlet sa kosti - 300 g.

French Cut Veal Chops - 300 g.

Französisch geschnittene Kalbskoteletts - 300 g.

Costolette di vitello tagliate alla francese - 300g.

21,00 €

RIB EYE STEAK

Rib eye steak - 300 g.

Rib eye steak -300 g.

Rib eye steak - 300 g.

Rib eye steak - 300 g.

29,50 €

RUMP STEAK TAGLIATA

G, C, S, SU, GO, SO

Trakice grilanog ramsteka, prženi mladi krumpir, Chimicurri umak, BBQ umak, rukola, povrće sa žara, grilani mladi kukuruz, cherry rajčice, marmelada od luka

Grilled rump steak strips, fried new potatoes, Chimichurri sauce, BBQ sauce, arugula, grilled vegetables, grilled young corn, cherry tomatoes, onion marmalade

Gegrillte Rumpsteakstreifen, frittierte Frühkartoffeln, Chimicurri-Sauce, BBQ-Sauce, Rucola, gegrilltes Gemüse, gegrillter junger Mais, Kirschtomaten, Zwiebelmarmelade

Straccetti di scamone alla griglia, patate novelle fritte, salsa Chimicurri, salsa BBQ, rukola, verdure grigliate, mais novello grigliato, pomodorini, marmellata di cipolle

24,20 €

LOVOR

WINE & BISTRO

BATAK I ZABATAK

M, SU, SO, C, G, S

Grilani pileći otkošteni batak i zabatak, prženi mladi krumpir, domaći BBQ umak, Feta sir, Cherry rajčica, rukola, tostirani pinjoli, mrkva, povrće sa žara, korica limuna

Grilled boneless chicken drumstick and shoulder, fried new potatoes, homemade BBQ sauce, Feta cheese, Cherry tomatoes, arugula, toasted pine nuts, carrots, grilled vegetables, lemon zest

Gegrillte Hähnchenkeulen und -keulen ohne Knochen, gebratene neue Kartoffeln, hausgemachte BBQ-Sauce, Feta-Käse, Kirschtomaten, Rucola, geröstete Pinienkerne, Karotten, gegrilltes Gemüse, Zitronenschale

Coscia e coscia di pollo disossate alla griglia, patate novelle fritte, salsa BBQ fatta in casa, feta, pomodorini, rucola, pinoli tostati, carote, verdure grigliate, scorza di limone

16,20 €

ČEVAPČIĆI

M

10 kom. 300 g - Čevapčići od telećeg i junećeg mesa, kajmak, ajvar, ljubičasti luk

10 pcs - 300g - Veal and beef čevapčići, kajmak cheese, ajvar, purple onion

10 Stk.-300 g - Kalbs- und Rindfleischbällchen, Kajmak, Ajvar, lila Zwiebeln

10 pez - 300g - Čevapčići di vitello e manzo, formaggio Kajmak, ajvar, cipolla viola

13,00 €

MESNA PLATA "2 LISTA LOVORA"

M, SO, GO

Mesna plata za 2 osobe - čevapčići, ramstek, pileći batak, pileća krilca, svinjski ribs, restani krumpir, prženi mladi krumpir, povrće sa žara, lepinja, ajvar, kajmak

Meat platter for 2 people - čevapčići, rump steak, chicken drumstick, chicken wings, pork ribs, roasted potatoes, fried new potatoes, grilled vegetables, Lepinja bread, ajvar, kajmak cheese

Fleischplatte für 2 Personen – čevapčići, Rumpsteak, Hähnchenkeule, Hähnchenflügel, Schweinerippchen, geriebene Kartoffeln, gebratene Frühkartoffeln, gegrilltes Gemüse, Lepinja Brötchen, Ajvar, Kajmak

Piatto di carne per 2 persone - čevapčići, scamone, coscia di pollo, ali di pollo, costolette di maiale, patate grattugiate, patate novelle fritte, verdure grigliate, Lepinja panino, ajvar, Kajmak formaggio

48,00 €

MESNA PLATA "4 LISTA LOVORA"

M, SO, GO

Mesna plata za 4 osobe - čevapčići, ramstek, pileći batak, pileća krilca, svinjski ribs, restani krumpir, prženi mladi krumpir, povrće sa žara, lepinja, ajvar, kajmak

Meat platter for 4 people - čevapčići, rump steak, chicken drumstick, chicken wings, pork ribs, roasted potatoes, fried new potatoes, grilled vegetables, Lepinja bread, ajvar, kajmak cheese

Fleischplatte für 4 Personen – čevapčići, Rumpsteak, Hähnchenkeule, Hähnchenflügel, Schweinerippchen, geriebene Kartoffeln, gebratene Frühkartoffeln, gegrilltes Gemüse, Lepinja Brötchen, Ajvar, Kajmak

Piatto di carne per 4 persone - čevapčići, scamone, coscia di pollo, ali di pollo, costolette di maiale, patate grattugiate, patate novelle fritte, verdure grigliate, Lepinja panino, ajvar, Kajmak formaggio

88,00 €

LOVOR

WINE & BISTRO

BBQ RIBS - 400g

G, C, SO, GO

Pečena marinirana svinjska rebarca, pomfrit, 3 umaka po izboru

Baked marinated pork ribs, french fries, 3 sauces of your choice

Gebackene marinierte Schweinerippchen, Pommes Frites, 3 Saucen Ihrer Wahl

Costolette di maiale marinate al forno, patatine fritte, 3 salse a scelta

16,50 €

CHICKEN WINGS

SO, GO

Pečena marinirana pileća krilca, pomfrit, 3 umaka po izboru

Baked marinated chicken wings, french fries, 3 sauces of your choice

Gebackene marinierte Hähnchenflügel, Pommes Frites, 3 Saucen Ihrer Wahl

Alette di pollo marinate al forno, patatine fritte, 3 salse a scelta

13,20 €

UMACI PO IZBORU / SAUCES OF YOUR CHOICE / SAUCEN IHRER WAHL / SALSE A SCELTA

BBQ, Chimichurri, Aioli, Wasabi mayonnaise sauce, Teriyaki, Spicy Chilli sauce, ketchup, mayonnaise, Tartar sauce

4,00 €

RIBLJA JELA

FISH DISHES / FISCHGERICHTE / PIATTI DI PESCE

LIGNJE SA ŽARA

ME

Lignje sa žara 300 g.

Grilled calamari 300 gr.

Calamari vom Grill - 300 g.

Calamari alla griglia - 300 g.

17,50 €

FRIGANE LIGNJE

ME, G

Prženi kolutići lignje, tartar umak

Fried squid rings, tartar sauce

Gebratene Tintenfischringe, Remoulade

Anelli di calamari fritti, salsa tartara

17,00 €

FRITTO MISTO

ME, G, RA, RI

Prženi kolutići lignje, kozice, sitna jadranska riba, tartar umak

Fried squid rings, shrimp, small Adriatic fish, tartar sauce

Gebratene Tintenfischringe, Garnelen, kleine Adriafrische, Remoulade

Anelli di calamari fritti, gamberi, pesciolini dell'Adriatico, salsa tartara

16,00 €

LOVOR

WINE & BISTRO

ODREZAK JADRANSKE TUNE

RI

Jadranska tuna steak, Wasabi mayonnaise sauce

Adriatic tuna steak, Wasabi mayonnaise sauce

Adriatisches Thunfischsteak, Wasabi mayonnaise sauce

Trancio di tonno dell'Adriatico, Wasabi mayonnaise sauce

22,50 €

RIBLJI PLADANJ „LOVOR“

RI, RA, ME

Škampi, fileti plemenite jadranske ribe, lignje, dagnje, tuna steak, blitva na češnjaku i prženi mladi krumpir

Scampi, fillets of noble Adriatic fish, squid, mussels, tuna steak, chard with garlic and fried new potatoes - for 2 people

Scampi, edle Adria-Fischfilets, Tintenfisch, Muscheln, Thunfischsteak, Mangold auf Knoblauch und gebratene Frühkartoffeln – für 2 Personen

Scampi, filetti di pesce nobile dell'Adriatico, calamari, cozze, trancio di tonno, bietola all'aglio e patate novelle fritte - per 2 persone

59,20 €

FILE PLEMENITE JADRANSKE RIBE

RI

Filet plemenite jadranske ribe, blitva na češnjaku i prženi mladi krumpir

Fillet of noble Adriatic fish, chard with garlic and fried new potatoes

Edle Adria-Fischfilet, Mangold auf Knoblauch und gebratene Frühkartoffeln

Filetto di pesce nobile dell'Adriatico, bietola all'aglio e patate novelle fritte

21,00 €

HLAP SA ŽARA

RA

Hlap sa žara - cijena po 100 g.

Grilled lobster - price per 100 g.

Gegrillter Hummer - Preis pro 100 g.

Aragosta alla griglia - prezzo per 100 g.

15,00 €

ŠKAMPI NA BUZARU

RA, SU, C, G, RI

Škampi 500 g. u umako ud bijelog vina, cherry rajčica, češnjak, grilana palenta, domaća salsa na crveno

Scampi 500 g. in white wine sauce, cherry tomatoes, garlic, grilled polenta, homemade red salsa

Scampi 500 g. in Weißweinsauce, Kirschtomaten, Knoblauch, gegrillte Polenta, hausgemachte rote Salsa

Scampi 500 g. in salsa al vino bianco, pomodorini, aglio, polenta grigliata, salsa rossa fatta in casa

36,00 €

DAGNJE NA BUZARU

RA, SU, RI, G, C

Dagnje 500 g. u umako ud bijelog vina, cherry rajčica, češnjak, grilana palenta

Mussels 500 g in white wine sauce, cherry tomatoes, garlic, grilled polenta

Muscheln 500 g. in Weißweinsauce, Kirschtomaten, Knoblauch, gegrillte Polenta

Cozze 500 g. in salsa al vino bianco, pomodorini, aglio, polenta grigliata

11,20 €

BUZARA "LOVOR"

RA, SU, RI, G, C

Škampi i dagnje 500 g. u umaku od bijelog vina, cherry rajčica, češnjak, grilana palenta, domaća salsa na crveno

Scampi and mussels 500 g in white wine sauce, cherry tomatoes, garlic, grilled polenta, homemade red salsa

Scampi und Muscheln 500 g. in Weißweinsauce, Kirschtomaten, Knoblauch, gegrillte Polenta, hausgemachte rote Salsa

Scampi e cozze 500 g. in salsa al vino bianco, pomodorini, aglio, polenta grigliata, salsa rossa fatta in casa

24,10 €

KRAKOVI HOBOTNICE

M, C, ME

Pečeni krakovi hobotnice, krema od celera, grillani na žaru, masline, kapari, ljubičasti luk, cherry rajčica

Baked octopus legs, celery cream, griled vegetables, olives, capers, purple onion, cherry tomatoes

Gebackene Oktopusschenkel, Selleriecreme, Gegrilltes Gemüse, Oliven, Kapern, lila Zwiebeln, Kirschtomaten

Cosce di polpo al forno, crema di sedano, verdure grigliate, olive, capperi, cipolla viola, pomodorini

21,40 €

DJEČJI KUTAK

CHILDREN'S CORNER / KINDERECKE / L'ANGOLO DEI BAMBINI

MALA PORCIJA TJESTENINE NA MASLACU ILI SA UMAKOM OD RAJČICE

J, G, M, SU

A small portion of pasta in butter or tomato sauce

Eine kleine Portion Nudeln in Butter oder Tomatensauce

Una piccola porzione di pasta al burro o al sugo di pomodoro

9,00 €

CHICKEN NUGGETS SA POMFRITOM, KETCHUP, MAJONEZA

G, J

Chicken nuggets with fries, ketchup, mayonnaise

Chicken Nuggets mit Pommes, Ketchup, Mayonnaise

Chicken nuggets con patatine fritte, ketchup, maionese

12,4 €

LOVOR

WINE & BISTRO

PRILOZI
SIDE DISHES / BEILAGEN / CONTORNI

POMFRIT JULIENNE

Fries Julienne

5,00 €

Pommes Julienne

Patatine fritte alla julienne

MLADI PRŽENI KRUMPIR

Fried young potatoes

5,00 €

Gebratene Frühkartoffeln

Patate novelle fritte

RESTANI KROMPIR

Roasted potatoes

5,50 €

Geriebene Kartoffeln

Patate grattugiate

POVRĆE SA ŽARA

Grilled vegetables

5,00 €

Gegrilltes Gemüse

Verdure grigliate

PALENTA SA ŽARA

^M
Grilled polenta

5,00 €

Gegrillte Polenta

Polenta alla griglia

BLITVA

Chard

5,00 €

Mangold

Bietole

RIŽA NA MASLACU

^M
Buttered rice

3,50 €

Butterreis

Riso al burro

KRUH - PORCIJA

G, M

Bread - portion

Brot - Portion

Pane - porzione

3,00 €

LEPINJA SA ŽARA

M

Grilled flat bread

Gegrilltes Fladenbrot

Focaccia alla piastra

3,00 €

SALATE

SALADS / SALATE / INSALATE

LISNATA SEZONSKA SALATA SA CHERRY RAJČICOM

Seasonal leafy salad with cherry tomatoes

Blattsalat der Saison mit Kirschtomaten

Insalata di stagione con pomodorini

5,00 €

MJEŠANA SALATA PO IZBORU

(zelena salata, rajčica, krastavci, kupus, rukola, crveni radić, grah)

MIXED SALAD OF YOUR CHOICE

(lettuce, tomato, cucumber, cabbage, arugula, red radicchio, beans)

GEMISCHTER SALAT NACH WAHL

(Salat, Tomate, Gurken, Kohl, Rucola, Radicchio, Bohnen)

INSALATA MISTA A SCELTA

(lattuga, pomodoro, cetrioli, cavolo cappuccio, rucola, radicchio, fagioli)

4,80 €

MLADI LUK - PORCIJA

Spring onions - portion

Frühlingszwiebel - Portion

Cipollotto - porzione

4,50 €

LOVOR

WINE & BISTRO

NAŠE SLASTICE

OUR DESSERTS / UNSERE DESSERTS / NOSTRI DOLCI

TIRAMISU

G, M, J

Tiramisu

Tiramisu

Tiramisu

6,80 €

DOMAĆA ŠTRUDLA SA JABUKOM I SLADOLEDOM OD VANILIJE

G, M, J

Homemade Apple strudel with vanilla ice cream

Hausgemachter Apfelstrudel mit Vanilleeis

Strudel di mele fatto in casa con gelato alla vaniglia

6,00 €

"DUBAI" PANNA COTA

M, OR

"Dubai" panna cotta with pistachio topping

„Dubai“ Panna Cotta mit Pistazienbelag

Panna cotta "Dubai" con topping al pistacchio

7,80 €

SORBETTO "OLD SCHOOL" OD LIMUNA

M, SU

"Old school" lemon saorbetto

Saorbetto „Old School“ aus Zitrone

Saorbetto "Old school" al limone

4,20 €

SORBETTO "PINK LOVE" SA BOBIČASTIM VOĆEM

M, SU

"Pink Love" sorbetto with berries

Sorbetto „Pink Love“ mit Beeren

Sorbetto "Pink Love" ai frutti di bosco

4,20 €

DNEVNA TORTA

G, J, M

Day cake

Tageskuchen

Torta del giorno

5,80 €

1 METAR SLATKOG

mix dnevnih slastica

G, J, M O R

1 METER OF SWEET

mix of daily desserts

1 METER SÜSSIGKEIT

eine Mischung aus täglichen Süßigkeiten

1 METRO DI DOLCE

un mix di dolci quotidiani

28,20 €

SLADOLED KUGLICA

M

Scoop of ice cream

Kugel Eis

Pallina di gelato

2,50 €

ALERGENI **ALLERGENS / ALLERGENE / ALLERGENI!**

Cijenjeni gosti, obratite se s punim povjerenjem našem osoblju za više informacija o alergenima sadržanim u našim jelima.

Dear guests, please contact our staff with full confidence for more information about the allergens present in our dishes.

Liebe Gäste, für weitere Informationen zu den in unseren Gerichten enthaltenen Allergenen, wenden Sie sich vertrauensvoll an unser Personal.

Gentili ospiti, rivolgetevi con piena fiducia al nostro staff per avere maggiori informazioni sugli allergeni presenti nei

G	GLUTEN / GLUTEN / GLUTEN / GLUTINE
J	JAJA / EGGS / EIER / UOVA
K	KIKIRIKI / PEANUT / ERDNUSS / ARACHIDI
M	MLIJEKO / MILK / MILCH / LATTE
C	CELER / CELERY / SELLERIE / SEDANO
SE	SEZAM / SESAME / SESAM / SESAMO
SU	SULFITI / SULFITES / SULFITE / SOLFITI
GO	GORUŠČICA / MUSTARD / SENF / SENAPE
O	ORAŠASTI PLODOVI / NUTS / NOCI
SO	SOJA / SOY / SOJA / SOIA
RA	RAKOVI / CRABS / KRABBen / GRANCHI
RI	RIBA / FISH / FISCH / PESCE
ME	MEKUŠCI / MOLLUSCA / WEICHTIERE / MOLLUSCHI
L	LUPINA / LUPINS / LUPINE / LUPINO

DODATNE USLUGE **ADDITIONAL SERVICES - ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN** **SERVIZI AGGIUNTIVI**

Uslugu otvaranja i posluživanja butelja vina nabavljenih izvan našeg bistroa ili wine bara naplaćujemo 12,00 € po butelji.

Opening and serving of wines purchased outside of our bistro or wine bar will be charged 12.00 € per bottle.

Für das Öffnen und Servieren von außerhalb unseres Bistros oder unserer Weinbar gekauften Weinen berechnen wir 12,00 € pro Flasche.

Per l'apertura e il servizio delle bottiglie di vino acquistate all'esterno del nostro bistro o wine bar calcoliamo € 12,00 a bottiglia.

Uslugu rezanja i posluživanja torte kupljene izvan našeg bistroa, naplaćujemo 1,00 € po osobi.

Cutting and serving of cakes purchased outside our bistro will be charged 1.00 € per person.

Für das Anschneiden und Servieren der außerhalb unseres Bistros gekauften Torte, berechnen wir 1 € pro Person.

Taglio e servizio della torta acquistata all'esterno del nostro bistro, calcoliamo 1 € a persona.

RADNO VRIJEME

WORKING HOURS / ÖFFNUNGSZEITEN / ORARIO DI LAVORO:

svaki dan / every day / jeden Tag / ogni giorno:

Caffe & Breackfast: 8.00 - 11:00

Bistro: 11.00 - 24:00

Wine bar: 11.00 - 2.00

REZERVACIJE

RESERVATIONS/ / RESERVIERUNGEN/ PRENOTAZIONI:

+385 (0)51 582 386

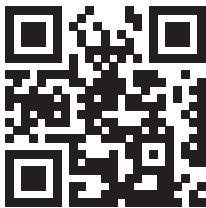
ADRESA

ADDRESS / ADRESSE/ INDIRIZZO:

LOVOR WINE & BISTRO
M. Toita 967/1
51410 Opatija
www.lovor-wine-bistro.com

PRATITE NAS NA

FOLLOW US / FOLGEN SIE UNS / SEGUICI WEB - FB - INSTA



Tancabel d.o.o. M. Tita 96/1, 51410 Opatija, OIB: 98402060366

Svoje pohvale ili kritike ljubazno molimo pošaljite na e-mail: info@lovor-wine-bistro.com

Please send us your compliments or critics onto the e-mail address:
info@lovor-wine-bistro.com

Senden Sie uns Ihre Empfindungen oder Beschwerden and die E-mail:
info@lovor-wine-bistro.com

Vi preghiamo di inviarci i vostri complimenti o critiche all'indirizzo e-mail:
info@lovor-wine-bistro.com

LOVOR

WINE & BISTRO

PDV
VAT - MwSt - IVA

PDV je uračunat u cijenu. Sve cijene su izražene u eurima (€).

Prices include VAT. All prices are expressed in euros (€).

Die Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer. Alle Preise sind in Euro (€) angegeben.

IVA è inclusa nel prezzo. Tutti i prezzi sono espressi in euro (€).

Obveznik je u sustavu PDV-a. PDV je obračunat temeljem Zakona o PDV-u (Narodne Novine br. 73/13) čl. 90 st.1 i st.2.

The taxpayer is in the VAT system. VAT is calculated in reference to VAT Law (Narodne Novine No. 73/13), Article 90 paragraph 1 and 2.

Der Steuerzahler befindet sich im Mehrwertsteuersystem. Die Mehrwertsteuer wird auf der Grundlage des Mehrwertsteuergesetzes (Narodne Novine Nr. 73/13) Art. 90 Absatz 1 und 2 berechnet.

Il contribuente è nel sistema dell'IVA. L'IVA è calcolata in riferimento alla legge sull'IVA (Narodne Novine n. 73/13), articolo 90 paragrafi 1 e 2.

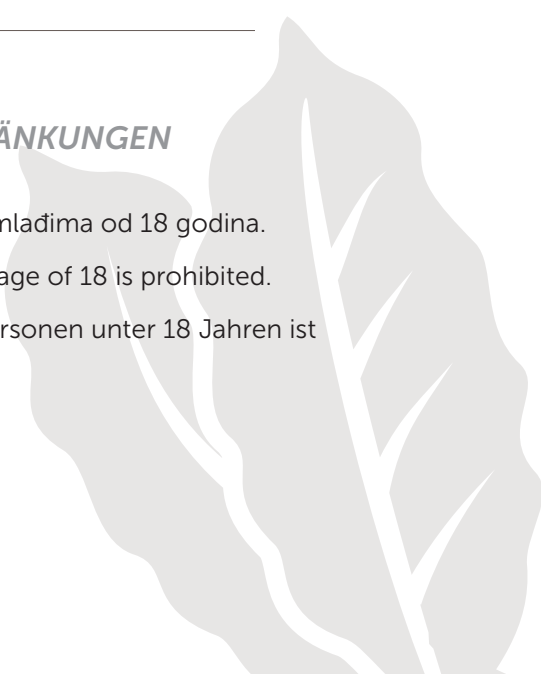
ZAKONSKA OGRANIČENJA
LEGAL RESTRICTIONS - GESETZLICHE BESCHRÄNKUNGEN
RESTRIZIONI LEGALI

Zabranjeno usluživanje i konzumiranje alkohola osobama mlađima od 18 godina.

Serving and consumption of alcohol to persons under the age of 18 is prohibited.

Der Ausschank, Bedienung und Konsum von Alkohol an Personen unter 18 Jahren ist verboten.

È vietato servire e consumare alcolici ai minori di 18 anni.





Hvala vam na povjerenju! Veselimo se vašem ponovnom dolasku!

Thank you for your trust. We look forward to see and serve you again!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns, Sie bald wieder bei uns begrüßen und bedienen zu können!

Grazie per la vostra fiducia. Non vediamo l'ora di rivedervi e servirvi di nuovo!

Vaš – Your – Ihr – VostrA

www.lovor-wine-bistro.com



lovor wine & bistro



@lovor_wine_bistro



LOVOR

WINE & BISTRO

www.lovor-wine-bistro.com



lovor wine & bistro



@lovor_wine_bistro